

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono (57-1) 347 3611
Telefax (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860
Fax in U S A (1-305) 381 9660

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-068287- -00001-0000
9 Feb 2006-07-25 16:46:58 Dep 2020 NUECREACIONE
Tra 11 PATENTEIYU
Eve 376 FASENACIONALI
Act 329 CTOINFORMACION Folios 3
EVENTO : 1375
Actuación : 329

Referencia : Expediente No. 06068287
Asunto : Solicitud de patente para **ARTICULO ABSORBENTE CON FORMA ADAPTADA CON CAPACIDAD DE ABSORCION MEJORADA**
Solicitante : SCA HYGIENE PRODUCTS AB
Fecha de solicitud : 13 de Julio de 2006

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto identificado en la referencia, atentamente presento junto con este escrito los siguientes documentos:

Documento de cesión mediante el cual los inventores ceden la invención **ARTICULO ABSORBENTE CON FORMA ADAPTADA CON CAPACIDAD DE ABSORCION MEJORADA** a favor de **SCA HYGIENE PRODUCTS AB**, debidamente legalizado por Apostilla junto con su respectiva traducción oficial.

Toda vez que de esta manera quedan satisfechos todos los requisitos formales de la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe con su tramitación

Bogotá,
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 11256-841-095-8
ZCA/ZCA/ID-001705/WPC11256
Cns M-2006-00007807

NIT 860.041 367-3

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado (s)

domiciliado (s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

ARTICULO ABSORBENTE CON FORMA ADAPTADA

CON CAPACIDAD DE ABSORCIÓN MEJORADA

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

SCA Hygiene Products AB

constituida y existente de conformidad con las leyes de Suecia

domiciliada en SE-405 03 Goteborg, Suecia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Fredrik ASP

2. Henrik CARLEN

3. Morgan HANSSON

of 1. Boklundsvägen 5, SE-439 35 Onsala, Sweden

2. Rosensköldsgatan 7, SE-412 58 Göteborg, Sweden

3. Rundradiogatan 37,

SE-421 35 Vastra Frölunda, Sweden

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

- Shape adapted absorbent article with improved absorption capacity

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

SCA Hygiene Products AB

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of Sweden

domiciled in

SE-405 03 Göteborg, Sweden

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in

Fredrik Asp

Firma

Henrik Carlen

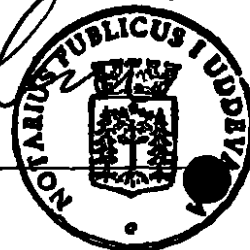
Signature
Morgan Hansson

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los 27 días del mes de Junio de 2006On this 27 day of June 2006ante mí, Notario Público de Uddavalla, Sueciabefore me, a Notary Public of Uddavalla, Swedencompareció(eron) personalmente Fredrik Asppersonally appeared Fredrik Asp, HenrikHanaik Carlen, Morgan Hanssona quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarloto me known, and known to me to be the person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have) legal
capacity to execute it

Notario Público — Notary Public

Stefan Andersson
Notarius publicus

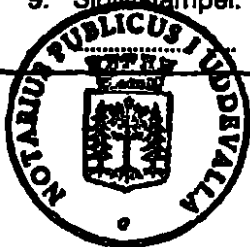
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1981)

1. Land: Sueden
2. år undertecknad av Stefan Andersson
3. i egenskap av Notary Public
4. år försedd med sigill/stämpel av Notary Public of Uddavalla

Intygas

5. Uddavalla
6. den 27 June 2006
7. av Stefan Andersson, Notary Public
8. Nr 56-06
9. Sigill/stämpel.
10. Namn/underskrift: Stefan Andersson



NOTA LA AUTENTICACION CONSULAR ES NECESARIA

73
78

(trad. del sueco)

1/1

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: **Suecia**
El presente documento público
2. Ha sido firmado por: **Stefan Andersson**
3. En su calidad de: **Notario Público**
4. Lleva sello/ estampilla de: **Notario Publico de Uddevalla**

RECEIVED
JUN 27 2006
NOTARIO PUBLICO
UDDEVALLA

Certificado

5. En: **Uddevalla**
6. El : **27 de Junio, 2006**
7. Por: **Stefan Andersson, Notario Público**
8. Bajo el número: **56-06**
9. Sello/ estampilla
(sello Notario)
10. Firma
(firmado)

RECEIVED
JUN 27 2006
NOTARIO PUBLICO
UDDEVALLA

La suscrita, Traductora e Intérprete Oficial Juramentada (sueco, inglés, español) según Resolución 1020 del Ministerio de Justicia y registrada en el Ministerio de Relaciones Exteriores y la Embajada de Suecia como tal, por la presente certifica que la anterior traducción es correcta y fiel a su original.


MARGARITA SJÖBERG DE ZEA
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 1020 del
Ministerio de Justicia de Mayo 15/07

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

4 b b b b 3
Hargan Joberg
COTA FIRMADA APTARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPERA
LAS FUNCIONES INDICADAS

2006 JUN 21 P 12:22
[Signature]
JEFE DE LEGACIONES
BOGOTA D.C.

11/12/07 - 14/12/07 - 17/12/07
15/12/07 - 18/12/07 - 21/12/07
22/12/07 - 25/12/07 - 28/12/07
29/12/07 - 31/12/07



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

**REQUISITOS MINIMOS PARA ADI
PCT**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-068287- -00000-0000
Fec. 2006-07-13 17:29 14 Dep 2020 NUECREACIONES,
Tia 11 PATENTEIYII
Cve 378 FASENACIONALI
Art 111 PRESENTACION

PATENTE DE INVENCION [✓]

MODELO DE UTILIDAD []

- ◆ Indicación de que se solicita la concesión de una patente [✓]
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud [✓]
- ◆ Descripción de la invención [✓]
- ◆ Dibujos de ser estos pertinentes [✓]
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas [✓]

COMPLETA []

INCOMPLETA []

DISEÑO INDUSTRIAL []

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial []
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud []
- ◆ Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del material que incorpora el diseño []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas []

COMPLETA []

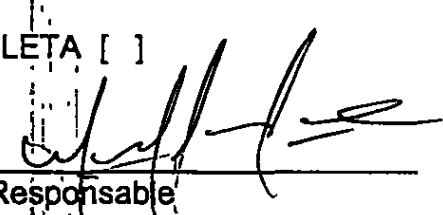
INCOMPLETA []

ESQUEMA DE TRAZADO []

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de un Esquema de Trazado []
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud []
- ◆ Representación gráfica del esquema trazado []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas []

COMPLETA []

INCOMPLETA []


Firma Responsable

Fecha: **13 JUL. 2006**

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5, 7 y 10
Conmutador. 3 82 08 40
Fax 350 52 20
E-mail: info@sic.gov.co
www.sic.gov.co
Bogotá, D C., Colombia

80

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 75

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
SCA HYGIENE PRODUCTS AB.

REFERENCIA	Radicación No.	06 68287
	Solicitud internacional	SE2004/001962
	Fecha inicio fase nacional	24/07/2006
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	1354
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

22 SET. 2006

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

adpa11